

The Jabra logo consists of the word "Jabra" in a bold, black, sans-serif font, centered within a bright yellow rectangular background.

Jabra

Jabra LINK™ 280

MANUEL DE L'UTILISATEUR

www.jabra.com

Ce guide de l'utilisateur est publié par GN Netcom A/S.

Les informations contenues dans ce guide de l'utilisateur sont fournies uniquement dans un but informatif, et sont sujettes à modification sans préavis, et ne doivent pas être interprétées comme un engagement de la part de GN Netcom A/S qui n'est pas responsable des erreurs ou inexactitudes qui peuvent s'y trouver.

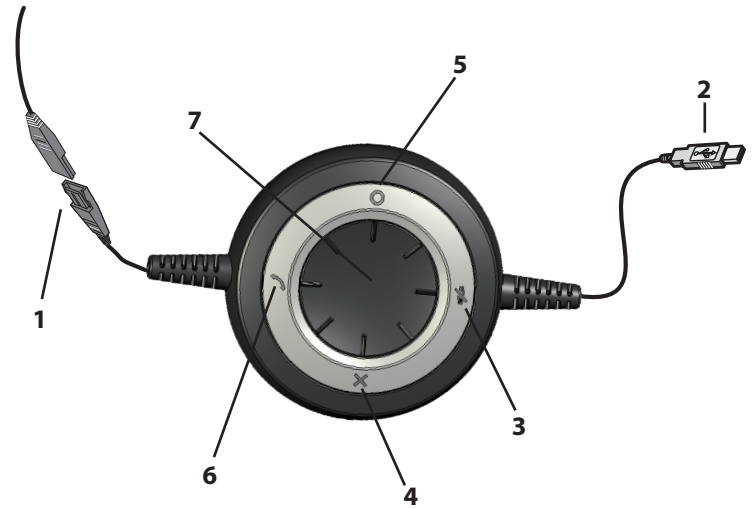
Écrit et conçu à GN Netcom A/S, Lautrupbjerg 7, 2750 Ballerup, Denmark, www.jabra.com.

MERCI

Nous vous remercions d'avoir acheté l'adaptateur USB Jabra LINK™ 280. Nous espérons que vous en serez satisfait ! Ce mode d'emploi vous permettra d'utiliser et de tirer le meilleur parti de votre facilitateur.

A PROPOS DE VOTRE L'ADAPTATEUR USB JABRA LINK 280

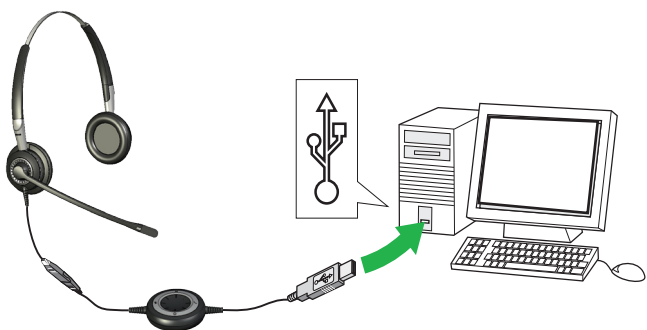
- 1 **Prise QD**
- 2 **Prise USB**
- 3 **Touche secret**
- 4 **Touche programmable (X)**
- 5 **Touche programmable (O)**
- 6 **Prise d'appel**
- 7 **Contrôle du volume**





COMMENT CONNECTER L'ADAPTATEUR USB AU MICRO-CASQUE

Connectez le QD au QD d'un micro-casque Jabra GN à cordon.



COMMENT CONNECTER L'ADAPTATEUR USB À L'ORDINATEUR

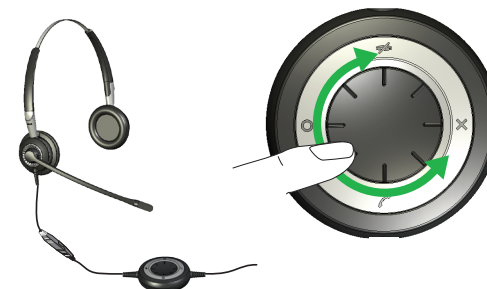
Connectez le connecteur USB à un port USB disponible sur votre ordinateur. Une fois connecté, les touches secret et de prise d'appel s'allumeront.

Lors de la première connexion, votre ordinateur affiche un message automatique dans la barre des tâches pour indiquer qu'un nouvel appareil a été détecté. Vous êtes maintenant prêt à utiliser votre adaptateur USB.

COMMENT RÉGLER LE VOLUME

Utilisez la molette au centre de l'adaptateur pour régler le volume. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans le sens contraire pour le baisser. Vous entendrez un léger clic dans le micro-casque à chaque fois que vous réglez le volume.

Quand vous atteignez le volume maximum, le micro-casque vous avertira en émettant deux bips sonores. Nous recommandons de ne pas utiliser le micro-casque au volume maximum.

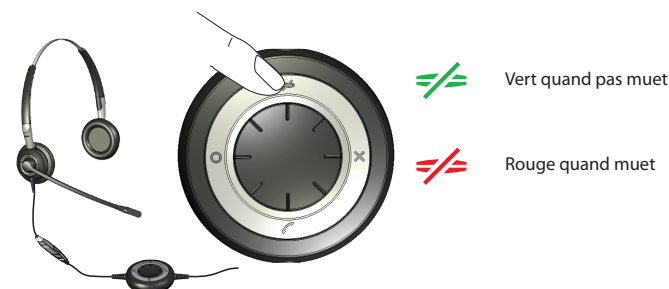


COMMENT EFFECTUER UNE COUPURE MICRO

Il est possible de désactiver le son du microphone du micro-casque afin qu'aucun son/voix ne soit transmis du micro-casque à l'ordinateur.

Si vous appuyez sur la touche secret, le microphone sera alors désactivé. Le voyant lumineux passera de vert permanent à rouge clignotant. Le voyant rouge continuera de clignoter tant que le son est désactivé.

Pour réactiver le son, appuyez de nouveau sur la touche secret et le voyant passera de rouge clignotant à vert permanent.



COMMENT RÉPONDRE À UN APPEL EN UTILISANT LE LOGICIEL TÉLÉPHONIQUE DE VOTRE ORDINATEUR

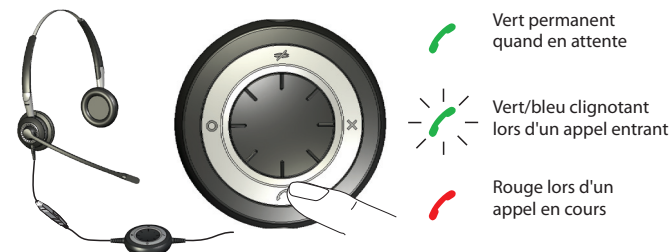
Quand un appel arrive sur le logiciel téléphonique, vous entendrez une sonnerie dans le micro-casque.

Si vous utilisez un logiciel téléphonique compatible Jabra*, alors répondez en appuyant sur le bouton de prise d'appel du facilitateur USB, appuyez de nouveau pour raccrocher quand vous avez fini. La commande du logiciel téléphonique implique que vous installiez la Jabra PC Suite (décrite ultérieurement dans ce manuel).

Pour les autres logiciels téléphoniques, utilisez l'interface native de votre ordinateur pour répondre et raccrocher.

Quand vous utilisez un logiciel téléphonique compatible, les voyants de l'adaptateur USB fonctionnent comme indiqué à droite.

Vous pouvez également rejeter un appel entrant en appuyant et maintenant appuyée la touche programmable assignée. L'appel entrant sera alors rejeté.



COMMENT ACTIVER LES FONCTIONNALITÉS OPTIONNELLES

COMMENT UTILISER LES TOUCHES PROGRAMMABLES

L'adaptateur USB inclut deux touches programmables, marquées X et O, respectivement. Vous pouvez programmer votre adaptateur USB afin d'utiliser ces deux touches pour diverses fonctions. Par exemple, vous pouvez configurer l'une des touches programmables pour contrôler la connexion Bluetooth à un téléphone portable.



Voir la section ci-dessous à propos de l'utilisation de la Jabra PC Suite pour en savoir plus.

COMMENT INSTALLER ET UTILISER JABRA PC SUITE

La Jabra PC Suite est un ensemble de programmes qui prend en charge et développe les fonctions de votre adaptateur USB. Elle est téléchargeable gratuitement depuis le site www.jabra.com/pcsuite.

La Jabra PC Suite vous permet de :

- Contrôler plusieurs types de programmes de logiciel téléphonique à partir de votre micro-casque grâce aux pilotes de logiciel fournis.
- Assigner des fonctions aux touches programmables X et O de l'adaptateur USB.
- Définir le niveau de protection de l'ouïe pour le micro-casque.
- Mettre à jour le micrologiciel de l'adaptateur USB.

INSTALLATION DE JABRA PC SUITE

Pour installer la Jabra PC Suite, procédez comme suit :

1. Si vous n'avez pas déjà installé votre logiciel téléphonique, alors nous vous recommandons vivement de le faire avant d'installer la Jabra PC Suite. Ceci garantira que la prise en charge de Jabra est bien ajoutée à votre programme de logiciel téléphonique. Si vous ajoutez un nouveau programme de logiciel téléphonique à votre ordinateur après avoir installé la Jabra PC Suite, alors nous vous recommandons de réinstaller Jabra, ce qui est assez facile.
2. Téléchargez l'installateur de la Jabra PC Suite à partir du site www.jabra.com/pcsuite.
3. Lancez le programme setup.exe fourni lors du téléchargement. Ceci installera la Jabra PC Suite sur votre ordinateur.
4. Suivez les instructions sur votre écran d'ordinateur. L'installation est très simple et ne devrait prendre qu'une minute environ. Veuillez noter ce qui suit lors de l'utilisation de l'assistant d'installation :
 - Jabra PC Suite requiert Microsoft .NET Runtime 3.5. Si ce programme n'est pas déjà installé sur votre ordinateur, alors le programme d'installation le téléchargera automatiquement et vous aidera à l'installer (une connexion Internet est obligatoire).
 - L'assistant vous demandera quels composants de la Jabra PC Suite vous souhaitez installer. Normalement, vous devriez tous les installer.
 - Si vous utilisez Microsoft Windows Vista, le message « contrôle du compte d'utilisateur » apparaîtra; cliquez simplement sur « Autoriser » pour continuer l'installation.
 - L'assistant vous demandera si vous souhaitez démarrer Jabra Device Service quand Windows démarre (voir également les descriptions de ces programmes ci-dessous). Si vous prévoyez d'utiliser souvent votre facilitateur avec un logiciel téléphonique, alors nous recommandons d'activer le Device Service.
 - Vous verrez peut-être un message Windows vous informant que le logiciel « n'a pas passé le test du logo Windows. » Ceci est prévu et n'indique pas qu'il y a un problème. Vous pouvez cliquer sur le bouton « Continuer quand même » en toute sécurité.

PROGRAMMES JABRA PC SUITE

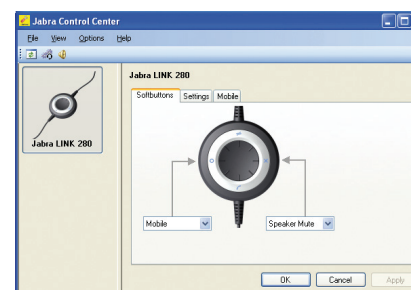
Après avoir installé le logiciel, vous disposerez d'un dossier Tous les programmes > Jabra > Jabra PC Suite dans votre menu Démarrer de Windows. Il fournit les liens aux programmes suivants :

- **Jabra Control Center**
Vous permet de configurer votre facilitateur à partir de votre ordinateur.
 - **Jabra Device Firmware Updater**
Vous permet de mettre à jour le micrologiciel du facilitateur.
 - **Jabra Devices Service**
S'exécute en arrière-plan et contrôle vos ports USB pour les appareils Jabra. Il s'assure que Windows reconnaît ces appareils et permet aux pilotes de Jabra Control Center et du logiciel téléphonique d'interagir avec eux.
- En plus des programmes ci-dessus, la PC Suite fournit également les pilotes pour les différents types de logiciels téléphoniques, y compris Skype, Cisco IP Communicator et d'autres logiciels.
- Quand vous utilisez un logiciel téléphonique, vous pouvez contrôler ce logiciel en utilisant les boutons de l'adaptateur USB. Vous pouvez également parler en utilisant n'importe quel logiciel téléphonique au moyen de son interface graphique native sur votre ordinateur.

Remarque : Jabra évalue constamment le marché des logiciels téléphoniques pour voir quels nouveaux programmes ont besoin d'un pilote spécifique. Contactez votre représentant Jabra ou visitez le site web pour connaître les dernières informations à propos du développement de pilote de logiciel téléphonique.

UTILISATION DE JABRA CONTROL CENTER AVEC L'ADAPTATEUR USB JABRA LINK 280

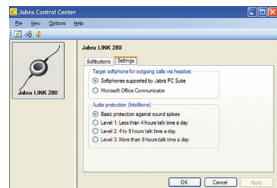
Jabra Control Center est le programme de Jabra Control Suite vous permettant de configurer votre adaptateur USB. Pour exécuter le programme, cliquez sur le menu Démarrer de Windows et sélectionnez Tous les programmes > Jabra > Jabra PC Suite > Jabra Control Center.



Quand le facilitateur est connecté à votre ordinateur, vous verrez les paramètres utiles pour ce facilitateur. Ces paramètres sont divisés en trois onglets : Touches programmables, Paramètres, et Mobile (uniquement si activé). Chaque onglet est décrit ci-dessous.

L'onglet Paramètres

Les options de l'onglet Paramètres vous permettent de contrôler la protection audio (Intellitone).



Utilisez les paramètres dans la zone de protection audio (Intellitone) de l'onglet Paramètres pour définir le niveau de protection de l'ouïe de votre micro-casque.

Les risques pour l'ouïe sont évalués en fonction du volume et de la durée. Ainsi, le niveau sonore maximum doit être baissé quand le nombre d'heures d'utilisation du micro-casque augmente. Le facilitateur offre un choix de quatre niveaux de protection. Ces fonctionnalités protègent votre ouïe pendant votre journée de travail en empêchant les chocs acoustiques et en limitant l'exposition au bruit maximale en provenance du micro-casque. Ce système est appelé **Intellitone™** et est une exclusivité de Jabra. Tous les niveaux de protection (y compris « aucun ») incluent également la fonctionnalité **Peakstop™**, qui offre une protection contre les pics audio élevés soudains.

Les trois niveaux **Intellitone** au-dessus de zéro (autres que « aucun ») correspondent et sont même supérieurs aux niveaux de protection généraux, et sont conformes à la norme de protection mondiale **NIOSH** et à la législation de l'Union Européenne en matière de santé et de sécurité, soit 85 dB(A).

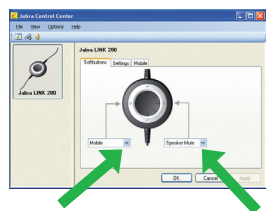
Dans la zone de configuration de la protection audio (Intellitone), cochez le bouton radio du niveau **Intellitone** correspondant au nombre d'heures d'utilisation quotidienne de votre micro-casque.

Si vous utilisez un logiciel téléphonique de Microsoft® Lync™ 2010 vous devez commuter sur Lync 2010 dans l'onglet Paramètres comme logiciel téléphonique cible primaire pour vos appels.

Important : Vérifiez vos lois et réglementations locales pour voir si un niveau de protection spécifique est mandaté dans votre zone.

L'onglet Touche programmable

Les paramètres de l'onglet Configuration vous permettent d'assigner des fonctions aux touches programmables du facilitateur (indiquées x et O, respectivement).



Utilisez les listes déroulantes pour choisir parmi les fonctions disponibles pour chacune des deux touches programmables. Une fois la configuration terminée, vous pourrez déclencher ces fonctions en appuyant sur la touche correspondante du facilitateur.

Souvent, vous configurerez ces touches pour contrôler la connexion Bluetooth vers votre téléphone portable.

*Voir « Appairage du micro-casque avec votre téléphone portable » ci-dessous pour savoir comment faire.

Si vous souhaitez un son stéréo pour écouter votre musique, votre téléphone doit prendre en charge l'A2DP.

Mise à jour du micrologiciel de l'adaptateur USB

Les mises à jour du micrologiciel peuvent parfois améliorer les performances de votre casque et/ou ajouter de nouvelles fonctionnalités. Visitez le site Web de Jabra pour voir si les mises à jour de micrologiciel sont disponibles pour vos modèles Jabra. Vous pourrez télécharger les mises à jour dès qu'elles sont disponibles.

AVERTISSEMENT : Ne déconnectez pas l'adaptateur USB de votre ordinateur pendant la mise à jour du micrologiciel et assurez-vous que votre ordinateur ne s'endormira pas ou ne passera pas en mode veille pendant le processus. (Si une déconnexion se produit accidentellement, veuillez recommencer depuis l'étape 1)

Pour appliquer une mise à jour de micrologiciel:

1. Si vous ne l'avez pas déjà fait, connectez votre adaptateur USB à votre ordinateur.
2. Si vous ne l'avez pas déjà fait, téléchargez la mise à jour du micrologiciel de Jabra et enregistrez-la sur votre disque dur ou réseau dans un emplacement visible depuis votre ordinateur.
3. Sur votre ordinateur, utilisez le menu Démarrer pour lancer l'application de mise à jour du micrologiciel de la Jabra PC Suite.
4. Suivez les instructions à l'écran pour identifier votre modèle d'adaptateur USB, sélectionnez le fichier de mise à jour du micrologiciel et appliquez-le. Voir également l'aide en ligne de la Jabra PC Suite pour en savoir plus.

COMMENT UTILISER L'ADAPTATEUR USB AVEC UN TÉLÉPHONE PORTABLE

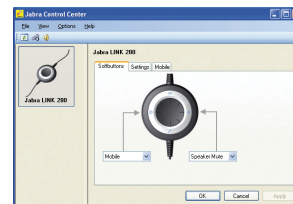
Le contrôleur inclut une fonction Bluetooth, qui permet à l'adaptateur USB d'établir une connexion sans fil à un téléphone portable ou autre source sonore Bluetooth. Une fois la connexion à un téléphone portable établie, vous pourrez répondre et terminer des appels en utilisant les touches de l'adaptateur USB Jabra LINK 280.

Appairage de l'adaptateur USB avec votre téléphone portable

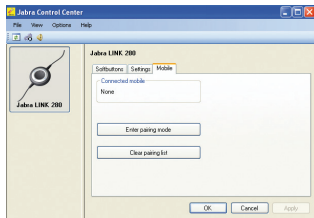
Pour utiliser votre adaptateur USB avec un téléphone portable, vous devez l'appairer avec votre téléphone. Une fois qu'ils sont appairés, l'adaptateur USB se connectera automatiquement au téléphone portable à chaque fois qu'il est à portée (ce qui signifie que vous n'aurez à appairer les deux appareils qu'une seule fois). L'adaptateur USB doit rester connecté à votre ordinateur, car il a besoin de l'alimentation électrique provenant de la connexion USB.

Pour appairer votre adaptateur USB à un téléphone portable:

1. Connectez votre adaptateur USB à votre ordinateur et exécutez le Jabra Control Center (voir ci-dessus).
2. Allez sur l'onglet Touches programmables de Jabra Control Center. Vous verrez alors deux listes déroulantes pour assigner les fonctions à chaque touche programmable l'adaptateur USB.



3. Choisissez laquelle des deux touches programmables vous souhaitez utiliser pour contrôler votre téléphone portable. Ouvrez la liste déroulante correspondante et sélectionnez **Mobile** dans la liste.
4. L'adaptateur USB s'allume maintenant en bleu, ce qui indique qu'il est en mode d'appairage. Ceci signifie qu'il est disponible pour être appairé avec d'autres appareils Bluetooth.
5. Assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée sur votre téléphone portable et mettez-le en mode de recherche Bluetooth. La procédure précise à suivre varie d'un téléphone portable à l'autre et d'un constructeur à l'autre. Pour en savoir plus, veuillez vous reporter au manuel de votre téléphone portable.
6. Votre téléphone recherche alors les appareils Bluetooth environnants actuellement en mode d'appairage, ce qui devrait inclure votre adaptateur USB. Utilisez l'interface de votre téléphone pour identifier et sélectionner l'appareil « Jabra LINK 280 ». Le téléphone peut également demander le mot de passe de l'adaptateur USB. Le mot de passe de tous les modèles Jabra est 0000 (quatre zéros). Si nécessaire, saisissez ce code sur votre téléphone et validez-le (par exemple, en appuyant sur le bouton OK).
7. Votre téléphone devrait essayer maintenant de se connecter à l'adaptateur USB Jabra LINK 280, puis vous indiquer le résultat de cette connexion. Si la tentative échoue, veuillez réessayer. Si le problème persiste, veuillez consulter la documentation de votre téléphone portable et/ou contacter l'assistance technique de Jabra et/ou de votre téléphone portable.



Une fois que vous avez sélectionné le portable comme l'une des fonctions pour vos touches programmables, un onglet Mobile apparaîtra dans le Jabra Control Center.

Vous pourrez effacer la liste d'appairage, supprimant ainsi les téléphones portables appairés avec l'adaptateur USB. Une fois que vous avez cliqué sur Effacer la liste d'appairage, l'adaptateur USB passera automatiquement en mode d'appairage.

En cliquant sur Entrer en mode d'appairage, le contrôleur passera en mode d'appairage et vous pourrez alors l'appairer avec un téléphone portable, voir la section sur l'appairage de votre adaptateur USB avec un téléphone portable ci-dessus.

Répondre à l'appel entrant d'un téléphone portable

Quand un appel arrive sur votre téléphone portable, vous entendrez une sonnerie dans le micro-casque et l'adaptateur USB en bleu et vert. Pour répondre à l'appel, appuyez sur la touche programmable assignée au téléphone portable. Une fois l'appel terminé, appuyez de nouveau sur la même touche pour raccrocher.

Effectuer un appel avec votre téléphone portable

Pour effectuer un appel avec votre téléphone portable tout en utilisant votre adaptateur USB, composez simplement le numéro sur votre téléphone portable comme d'habitude. Généralement, l'audio sera automatiquement envoyé vers votre micro-casque quand il est à portée de votre téléphone portable.

Veuillez consulter le manuel de votre téléphone portable pour savoir comment il interagit avec un micro-casque Bluetooth et quels paramètres de configuration sont disponibles pour cette fonction.

DIAGNOSTIC DES PANNES ET QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

Q : J'ai des problèmes d'appairage ?

R : Assurez-vous que l'adaptateur USB est en mode d'appairage, indiqué par le voyant bleu permanent. Voir les instructions du manuel de l'utilisateur de ce téléphone portable pour vous assurer qu'il est également en mode d'appairage.

Q : Je n'entends rien dans mon micro-casque ?

R : Assurez-vous que l'adaptateur USB est sélectionné en tant que périphérique audio à la fois sur l'ordinateur dans le Panneau de commande et dans l'application que vous utilisez.

Q : Mon ordinateur ne détecte pas l'adaptateur USB ?

R : Essayez d'insérer l'adaptateur USB dans un autre port USB.

Q : L'ordinateur ne permute pas automatiquement entre le micro-casque et le téléphone portable pour l'audio ?

R : Vous pouvez toujours sélectionner manuellement l'adaptateur USB comme étant votre périphérique audio par défaut.

- Allez au Panneau de commande de votre ordinateur.
- Ouvrez le menu Son et Périphériques audio. Une fois inséré, vous pouvez sélectionner l'adaptateur USB (il devrait apparaître sous le nom de Jabra LINK 280) comme périphérique par défaut pour la lecture et l'enregistrement sonore.
- Appuyez sur Appliquer puis appuyez sur OK.

Si vous utilisez un Macintosh, allez à Préférence Système dans votre ordinateur. Une fois inséré vous pouvez sélectionner le facilitateur dans le menu Son dans Sortie et Entrée.

BESOIN D'AIDE SUPPLÉMENTAIRE ?

Site WEB

www.jabra.com

EUROPE

Allemagne	Téléphone : + 49 (0)8031 2651 72	Courriel : techsupport.de@jabra.com
Autriche	+ 49 (0)8031 2651 72	techsupport.de@jabra.com
Belgique/Belgium	+ 49 (0)8031 2651 72	techsupport.de@jabra.com
Danemark	<i>Kontakt venligst din nærmeste forhandler (via le lien følgende) www.jabra.dk/forhandler</i>	
Espagne	+ 34 916 398 064	pedidos@gn.com
Finlande	+ 358 204 85 6040	support.fi@gn.com
France	+ 33 (0)130 589 075	techsupport@gnetnetcom.fr
Hollande	+ 49 (0)8031 2651 72	techsupport.de@jabra.com
Italie	+ 39 02 5832 8253	ordini@gn.com
Luxembourg	+ 49 (0)8031 2651 72	techsupport.de@jabra.com
Norvège	+ 47 32 22 74 70	support.no@gn.com
Pologne	+ 48 12 254 40 15 0 801 800 550	support.pl@jabra.com
République tchèque	+ 420 800 522 722	support.cz@gn.com
Royaume-Uni	+ 44 (0)1784 220 172	info_uk@jabra.com
Russie		techsupport.ru@jabra.com
Suède	+ 46 (0)8 693 09 00	info@jabra.se

ÉTATS-UNIS ET CANADA

Assistance technique : techsupport@gnetnet.com

Informations : info@jabra.com

Téléphone (numéro gratuit aux États-Unis et au Canada) :

Canada	1-800-489-4199
États-Unis	1-800-826-4656

ASIE/PACIFIQUE

Information : support.apac@jabra.com

Vietnam callto:sip:support.asia@gn.com

Téléphone :

Australie	1-800-083-140 (Numéro gratuit)
Chine	+ 86-21-5836 5067
Hong Kong	800-968-265 (Numéro gratuit)
Inde	000-800-852-1185 (Numéro gratuit)
Indonésie	001-803-852-7664
Japon	+ 81-3-3242-8572
Malaisie	1800-812-160 (Numéro gratuit)
Nouvelle-Zélande	0800770 114 (Numéro gratuit)
Philippines	1800-765-7022 (ETPI) 1800-1855-0144 (PLDT)
Singapour	800-8523-794 (Numéro gratuit)
Taiwan	0800-186-3013 (Numéro gratuit)
Thaïlande	001-8008526446 (Numéro gratuit)

MOYEN-ORIENT/AFRIQUE

Courriel : support.mea@gn.com

APPROBATIONS DE SÉCURITÉ ET CERTIFICATION

CE

Cet produit est conforme à la norme CE telle que décrite par la directive R & TTE (99/5/EC). Par la présente, GN déclare que ce produit est conforme aux exigences obligatoires et autres dispositions de la directive 1999/5/EC de l'Union Européenne. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.jabra.com>. Au sein de l'Union Européenne, cet équipement est conçu pour être utilisé en Autriche, Belgique, Chypre, République tchèque, Danemark, Estonie, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pologne, Portugal, Slovaquie, Slovaquie, Espagne, Suède, Pays-Bas, Royaume-Uni et au sein de l'EFTA en Islande, Norvège et Suisse.

FCC

Cet équipement est conforme aux dispositions de la section 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet équipement ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet équipement doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant causer des effets indésirables.

Les utilisateurs ne sont pas autorisés à changer ou modifier l'appareil, et ce d'aucune façon. Les modifications ou changements non expressément approuvés par Jabra annulent le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Toutefois, il n'y a aucune garantie que ces interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise située sur un circuit d'alimentation différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Consultez un revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.
- L'utilisateur doit placer la base à 20 cm ou plus de toute personne afin de respecter les restrictions d'exposition aux fréquences radio imposées par les normes de la FCC.

Industrie Canada

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet équipement ne doit pas provoquer d'interférences, et (2) cet équipement doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant causer des effets indésirables.

Le terme « IC » mentionné avant le numéro de certification/d'enregistrement signifie simplement que l'enregistrement a été effectué sur la base d'une déclaration de conformité indiquant que les spécifications techniques d'Industrie Canada sont respectées. Cela n'implique aucunement qu'Industrie Canada ait approuvé cet équipement.

Bluetooth

Le logo et la marque du mot Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de cette marque par Jabra est soumise à licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

GLOSSAIRE

Bluetooth

Une technologie radio qui connecte des appareils, tels que des téléphones portables et des micro-casques, sans fil ou cordons sur une courte distance (environ 10 m). En savoir plus consultez www.bluetooth.com.

Appairage

Crée un lien unique et crypté entre deux appareils Bluetooth et leur permet de communiquer ensemble. Les appareils Bluetooth ne communiqueront pas s'ils n'ont pas été appairés.

Jabra PC Suite

Un centre de commande de communication logicielle de GN Netcom.

DFU

Mise à jour du micrologiciel de l'appareil

Micrologiciel

Le logiciel intégré dans un équipement, par exemple le contrôleur Jabra LINK 280. Comme un logiciel, un micrologiciel est un programme informatique exécuté par un ordinateur.

Téléphonie IP

(Voix sur protocole Internet) Le routage de la voix via Internet ou à travers des réseaux IP.

Jabra

A BRAND BY

GN Netcom

© 2010 GN Netcom A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

MADE IN CHINA



www.jabra.com